

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2668

[C — 2003/35684]

**13 JUNI 2003. — Decreet tot bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002 betreffende de integrale jeugdhulp (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering bekrachtigen hetgeen volgt : decreet tot bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002 betreffende de integrale jeugdhulp.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** Het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002 betreffende de integrale jeugdhulp wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2003, de dag van zijn inwerkingtreding.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juni 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
M. VANDERPOORTEN

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
A. BYTTEBIER

(1) *Zitting 2002-2003.*

*Stukken*

Ontwerp van decreet : 1584 - Nr. 1

Amendement : 1584 - Nr. 2

Verslag : 1586 - Nr. 3

Amendement : 1584 - Nr. 4

Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1584 - Nr. 5

*Handelingen*

Bespreking : vergadering van 4 juni 2003

Aanneming : vergadering van 11 juni 2003.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2668

[S — C — 2003/35684]

**13 JUIJN 2003. — Décret sanctionnant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002 relatif à l'aide intégrale à la jeunesse (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret sanctionnant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002 relatif à l'aide intégrale à la jeunesse.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002 relatif à l'aide intégrale à la jeunesse est ratifié à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, le jour de l'entrée en vigueur.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juin 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
M. VANDERPOORTEN

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,  
A. BYTTEBIER

(1) *Session 2002-2003.*

*Documents*

Projet de décret : 1584 - N° 1

Amendement : 1584 - N° 2

Rapport : 1586 - N° 3

Amendement : 1584 - N° 4

Texte adopté en séance plénière : 1584 - N° 5

*Annales*

Discussion : séance du 4 juin 2003

Adoption : séance du 11 juin 2003.